

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)  
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

**財務委員會**  
**Finance Committee**

**2017年10月20日(星期五)下午3時30分**  
**在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議**  
**Meetings to be held on Friday, 20 October 2017, at 3:30 pm**  
**in Conference Room 1 of Legislative Council Complex**

**出席名單**  
**Attendance List**

(截至2017年10月19日)  
(As at 19 October 2017)

劉焱女士  
財經事務及庫務局  
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim  
Permanent Secretary for Financial  
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士  
財經事務及庫務局  
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN  
Deputy Secretary for Financial Services  
and the Treasury (Treasury)1

**議程第1項 – FCR(2017-18)19A**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年5月6日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2016-17)45**

徐德義醫生  
食物及衛生局副局長

黃淑嫻女士  
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)2

許輝榮先生  
食物環境衛生署高級總監(公眾骨灰安置所項目組)

林世雄先生  
土木工程拓展署署長

劉鎮達先生  
土木工程拓展署總工程師(土地工程)

**議程第2項 – FCR(2017-18)21A**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年6月24日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2017-18)11**

潘婷婷女士  
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

**Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)19A**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 6 May 2017.**

**PWSC(2016-17)45**

Dr. CHUI Tak Yi  
Under Secretary for Food and Health

Miss Diane WONG Shuk Han  
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food) 2

Mr HUI Fai-wing  
Senior Superintendent (Public Columbaria Project Team), Food and Environmental Hygiene Department

Mr LAM Sai-hung  
Director of Civil Engineering and Development

Mr Louie LAU Chun-tat  
Chief Engineer (Land Works), Civil Engineering and Development Department

**Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)21A**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 24 June 2017.**

**PWSC(2017-18)11**

Ms Rebecca PUN Ting-ting  
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport) 1

鍾瑞琦女士  
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)5

Ms Judy CHUNG Sui-kei  
Principal Assistant Secretary for  
Transport and Housing (Transport) 5

鍾錦華先生  
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum-wah  
Director of Highways

盧國華先生  
路政署主要工程管理處處長

Mr Kelvin LO Kwok-wah  
Project Manager (Major Works),  
Highways Department

林超宇先生  
署理運輸署助理署長(策劃)

Mr Alfred LAM Chiu-yu  
Acting Assistant Commissioner for  
Transport (Planning), Transport  
Department

蕭健民先生  
運輸署總工程師(主要工程)

Mr Kelvin SIU Kin-man  
Chief Engineer (Major Projects),  
Transport Department

趙祖強先生  
奧雅納工程顧問董事

Mr Franki CHIU  
Director, Ove Arup & Partners Hong  
Kong Ltd

劉啟漢教授  
香港科技大學環境及可持續性學部  
教授

Prof Alexis LAU Kai-hon  
Professor (Division of Environment and  
Sustainability), The Hong Kong  
University of Science and Technology

**議程第3項 – FCR(2017-18)27A**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年6月28日會議上所提出的建議。**

**Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)27A**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 28 June 2017.**

**PWSC(2017-18)4**

**PWSC(2017-18)4**

陳積志先生  
民政事務局副局長

Mr Jack CHAN Jick-chi  
Under Secretary for Home Affairs

張佩珊女士 民政事務局首席助理秘書長(文化)2	Ms Sandy CHEUNG Pui-shan Principal Assistant Secretary for Home Affairs (Culture)2
謝昌和先生 建築署工程策劃總監3	Mr Edward TSE Cheong-wo Project Director 3, Architectural Services Department
李焯明先生 建築署總工程策劃經理301	Mr Tony LEE Cheuk-ming Chief Project Manager 301, Architectural Services Department
林永康先生 食物環境衛生署助理署長(行動)2	Mr LAM Wing-hong Assistant Director of Food and Environmental Hygiene (Operations)2
鍾玉芳女士 署理康樂及文化事務署助理署長(行政)	Ms Shirley CHUNG Yuk-fong Acting Assistant Director of Leisure and Cultural Services (Administration), Leisure and Cultural Services Department
招鑑安先生 康樂及文化事務署總行政主任(策劃事務)1	Mr Michael CHIU Yat-on Chief Executive Officer (Planning)1, Leisure and Cultural Services Department
馬秀貞女士 署理社會福利署助理署長(家庭及兒童福利)	Ms Annisa MA Sau-ching Acting Assistant Director of Social Welfare (Family and Child Welfare), Social Welfare Department
馮慶琛女士 社會福利署高級社會工作主任(家庭服務)1	Miss Fanny FUNG Hing-sum Senior Social Work Officer (Family)1, Social Welfare Department

議程第4項 – FCR(2017-18)20  
這項目請各委員批准 –

- (a) 因應2017-18年度公務員薪酬調整，由2017年4月1日起，對公務員薪級表作下述調整 –
- (i) 把首長級和高層薪金級別的薪點的金額上調1.88%，但高層薪金級別內任何薪點的金額均不應低於67,270元；以及
- (ii) 把中層和低層薪金級別的薪點的金額上調2.94%；
- (b) 相應調整撥付予資助學校的款項；
- (c) 相應調整撥付予廉政公署的款項；以及
- (d) 相應調整撥付予資助機構的款項，但只限於資助額計算公式包括按公務員薪酬調整而變動的因子的資助機構。

羅智光先生  
公務員事務局局長

周達明先生  
公務員事務局常任秘書長

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)20  
This item invites Members to –

- (a) with effect from 1 April 2017, the following adjustments to the civil service pay scales arising from the 2017-18 civil service pay adjustment –
- (i) an increase of 1.88% in the dollar value of the pay points in the directorate and upper salary band subject to the proviso that no dollar value of any pay point in the upper salary band should be less than \$67,270; and
- (ii) an increase of 2.94% in the dollar value of the pay points in the middle and lower salary bands;
- (b) corresponding adjustments to the provisions for aided schools;
- (c) corresponding adjustments to the provisions for the Independent Commission Against Corruption (ICAC); and
- (d) corresponding adjustments to subventions which are price-adjusted on the basis of formulae that include a factor on civil service pay adjustment.

Mr Joshua LAW  
Secretary for the Civil Service

Mr Thomas Chow  
Permanent Secretary for the Civil Service

黃珮玫女士  
公務員事務局副秘書長(2)

Ms Amy Wong  
Deputy Secretary for the Civil Service (2)

莫君虞先生  
公務員事務局首席助理秘書長(薪  
酬及假期)

Mr Benjamin MOK  
Principal Assistant Secretary for the Civil  
Service (Pay and Leave), Civil Service  
Bureau

議會事務部1  
Council Business Division 1  
立法會秘書處  
Legislative Council Secretariat  
2017年10月19日  
19 October 2017